

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

DCB8000



---

EN User manual 3

DE Benutzerhandbuch 25

FR Mode d'emploi 51

---

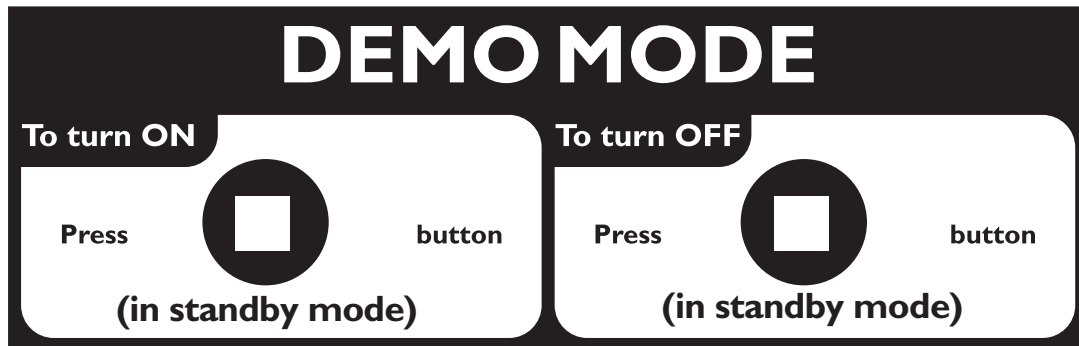
IT Manuale utente 77

NO Brukerhåndbok 103

DA Brugervejledning 125

---

**PHILIPS**



---

## Important notes for users in the U.K.

### Mains fuse

This information applies only to products with a UK mains plug.

This product is fitted with an approved non-molded plug. If you replace the fuse, use one with:

- the ratings shown on the plug,
- a BS 1362 approval, and
- the ASTA approval mark.

Contact your dealer if you are not sure about what type of fuse to use.

Caution: To conform with the EMC directive (2004/108/EC), do not detach the plug from the power cord.

### How to connect a plug

The wires in the power cord are colored as follows: blue = neutral (N), brown = live (L).

If the colors do not correspond with the colors on your plug, identify the terminals in your plug as follows:

- 1** Connect the blue wire to the terminal marked N or colored black.
- 2** Connect the brown wire to the terminal marked L or colored red.
- 3** Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or colored green (or green and yellow).

Before you replace the plug cover, make sure that the cord grip is clamped over the sheath of the cable and not just over the two wires in the cable.

# Sommario

<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>78</b>	<b>8</b>	<b>Altre funzioni</b>	<b>95</b>
	Sicurezza	78		Impostazione della sveglia	95
	Avviso	79		Impostazione del timer di spegnimento	96
<b>2</b>	<b>Sistema Micro Hi-Fi</b>	<b>81</b>	<b>9</b>	<b>Aggiornamento del firmware</b>	<b>96</b>
	Introduzione	81		Registrazione del prodotto	96
	Contenuto della confezione	81		Verifica della versione corrente del firmware	97
	Panoramica dell'unità principale	82		Esecuzione dell'aggiornamento	97
	Panoramica del telecomando	83	<b>10</b>	<b>Informazioni sul prodotto</b>	<b>97</b>
<b>3</b>	<b>Prima dell'uso</b>	<b>85</b>		Specifiche	97
	Posizionamento del prodotto	85		Informazioni sulla riproducibilità USB	98
	Collegamento	85		Formati disco MP3 supportati	99
	Installazione/sostituzione delle batterie del telecomando	88		Tipi di programma RDS	99
<b>4</b>	<b>Operazioni preliminari</b>	<b>88</b>	<b>11</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b>	<b>100</b>
	Accensione	88			
	Impostazione dell'orologio	89			
	Funzioni demo	89			
	Regolazione della luminosità del display	89			
	Accensione o spegnimento della spia a LED	89			
<b>5</b>	<b>Riproduzione</b>	<b>90</b>			
	Riproduzione di un disco	90			
	Riproduzione da un dispositivo di archiviazione USB	90			
	Operazioni fondamentali	91			
	Programmazione dei brani audio	91			
	Regolazione dell'audio	91			
<b>6</b>	<b>Riproduzione da iPod/iPhone/iPad</b>	<b>92</b>			
	iPod/iPhone/iPad compatibili	92			
	Posizionamento dell'iPod/iPhone/iPad	92			
	Ascolto dell'iPhone/iPod/iPad	92			
	Caricamento dell'iPod/iPhone/iPad	93			
	Rimozione dell'iPod/iPhone/iPad	93			
<b>7</b>	<b>Ascolto della radio</b>	<b>93</b>			
	Memorizzazione automatica delle stazioni radio DAB	93			
	Operazioni fondamentali	94			
	Uso del menu	94			

# 1 Importante

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. La garanzia non copre i danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni fornite.

---

## Sicurezza

### Rischio di scosse elettriche!

- Non esporre il prodotto e gli accessori a pioggia o acqua. Non collocare contenitori di liquidi, ad esempio vasi, accanto al prodotto. Se vengono versati dei liquidi sopra o all'interno del prodotto, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Per un controllo del prodotto prima dell'uso, contattare il centro di assistenza clienti Philips.
- Non collocare mai il prodotto e gli accessori vicino a fiamme esposte o ad altre fonti di calore, inclusa la luce diretta del sole.
- Non inserire oggetti nelle aperture di ventilazione o in altre aperture del prodotto.
- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente in caso di temporali.
- Estrarre sempre il cavo di alimentazione afferrando la spina e non il cavo.

### Rischio di corto circuito o di incendio!

- Prima di collegare il prodotto alla presa di corrente accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda al valore stampato sul retro dell'apparecchio.
- Evitare di esercitare pressione sulle spine di alimentazione. Le spine di alimentazione non inserite correttamente possono causare archi elettrici o incendi.

### Rischio di lesioni o danni al prodotto!

- Per evitare l'esposizione alle radiazioni a base di laser; non disassemblare l'apparecchio.
- Non toccare l'obiettivo ottico del disco situato all'interno del vassoio.
- Non posizionare mai il prodotto o un qualsiasi oggetto su cavi di alimentazione o altre attrezzature elettriche.
- Se il prodotto viene trasportato in luoghi dove la temperatura è inferiore a 5°C, estrarlo dalla confezione e attendere che la sua temperatura raggiunga la temperatura ambiente prima di eseguire il collegamento alla presa di corrente.

### Rischio di surriscaldamento!

- Non installare il prodotto in uno spazio ristretto. Lasciare uno spazio di almeno 10 cm intorno al prodotto per consentirne la ventilazione. Accertarsi che le aperture di ventilazione del prodotto non siano mai coperte da tende o altri oggetti.

### Rischio di contaminazione!

- Rimuovere le batterie se scariche o se il telecomando deve rimanere a lungo inutilizzato.
- Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite in maniera corretta.

### Rischio di ingoiare le batterie.

- Il prodotto/telecomando può contenere una batteria di tipo bottone, che potrebbe essere ingoiata. Tenere sempre la batteria fuori dalla portata dei bambini.

---

## Sicurezza per l'udito

### Ascoltare a volume moderato.

- L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può danneggiare l'udito. Questo prodotto è in grado di riprodurre suoni a un livello di decibel che può provocare la perdita dell'udito in persone normali, anche in caso di esposizioni inferiori a 1 minuto. I livelli di

decibel maggiori sono previsti per persone che hanno già subito danni all'udito.

- La percezione dei suoni può essere ingannevole. Con il passare del tempo, l'orecchio si abitua a volumi di ascolto sempre più elevati. Per questa ragione, in caso di ascolto prolungato, i suoni avvertiti come "normali" potrebbero essere alti e dannosi per l'udito. Al fine di evitare questo problema, impostare il volume a un livello di sicurezza, prima che l'orecchio si abitui, e non alzarlo.

#### **Per impostare un livello sicuro del volume:**

- Impostare il volume a un livello basso.
- Aumentarlo lentamente fino a quando il suono non risulta piacevole, chiaro e non distorto.

#### **Non ascoltare per periodi di tempo prolungati:**

- L'esposizione prolungata ai suoni, anche se a livelli normalmente "sicuri", può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare l'apparecchio senza eccedere e interrompere l'ascolto di tanto in tanto.

#### **Quando si utilizzano le cuffie, attenersi alle indicazioni seguenti.**

- La riproduzione deve avvenire a un volume ragionevole e per periodi di tempo non eccessivamente lunghi.
- Non regolare il volume dopo che l'orecchio si è abituato.
- Non alzare il volume a un livello tale da non sentire i suoni circostanti.
- Nelle situazioni pericolose è necessario prestare attenzione o interrompere temporaneamente l'ascolto.

---

## Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.



Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Quando su un prodotto si trova il simbolo del bidone dei rifiuti con una croce, significa che tale prodotto è soggetto alla Direttiva Europea 2002/96/CE.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici. Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.



Il prodotto funziona con batterie che rientrano nella Direttiva Europea 2006/66/CE e che non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

## Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.



La copia non autorizzata di materiale protetto da copia, inclusi programmi per computer, file, trasmissioni e registrazioni audio, può rappresentare una violazione della legge sul copyright e costituire un reato penale. Questo apparecchio non deve essere utilizzato a tale scopo.



Le diciture "Made for iPod" (Specifico per iPod), "Made for iPhone" (Specifico per iPhone) e "Made for iPad" (Specifico per iPad) indicano che un accessorio elettronico è stato progettato per il collegamento specifico a un iPod, iPhone o iPad ed è certificato dal produttore per la compatibilità con gli standard Apple in materia di prestazioni. Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. L'utilizzo di questo accessorio con iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

iPod e iPhone sono marchi registrati di Apple Inc., negli Stati Uniti e in altri paesi. iPad è un marchio di Apple Inc.

Questo apparecchio è dotato della seguente etichetta:



## Simbolo dell'apparecchiatura Classe II



Apparecchio di Classe II con doppio isolamento e senza dispositivi per la messa a terra.

## Nota

- La targa indicante il modello è posta sulla parte posteriore dell'apparecchio.

### Italia

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio DCB8000 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.  
Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

# 2 Sistema Micro Hi-Fi

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

## Introduzione

Grazie a questa unità, è possibile:

- ascoltare audio da dischi, dispositivi USB, iPod, iPhone, iPad e altri dispositivi esterni
- ascoltare stazioni radio;

È possibile migliorare l'audio con i seguenti effetti sonori:

- Controllo degli alti e dei bassi
- Controllo del volume

L'unità supporta i seguenti formati multimediali:



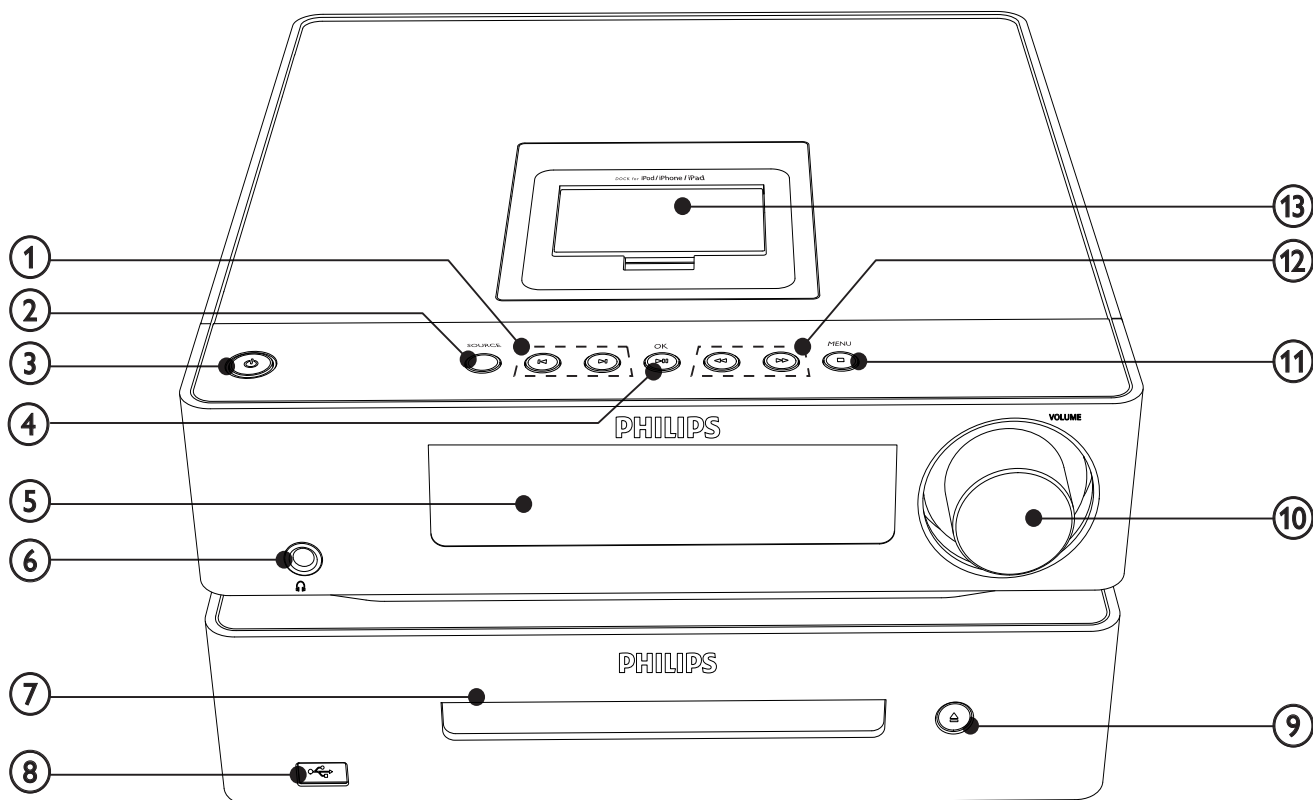
---

## Contenuto della confezione

Controllare e identificare i seguenti contenuti della confezione:

- Unità principale
- 2 altoparlanti
- 2 cavi di alimentazione
- 2 cavi di collegamento degli altoparlanti
- Cavo MP3 Link
- Antenna DAB/FM
- Telecomando con 2 batterie AAA
- Manuale dell'utente

## Panoramica dell'unità principale



- ① **◀/▶**
- Consentono di passare al brano precedente/successivo.
  - Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.
- ② **SOURCE**
- Consentono di selezionare una sorgente.
- ③ **⏻**
- Consente di accendere il prodotto.
  - Consente di passare alla modalità standby normale o Standby Eco Power.
- ④ **▶||/OK**
- Consente di avviare, mettere in pausa o riavviare la riproduzione.
  - In modalità DAB o FM, consente di confermare l'opzione di menu.
  - In modalità FM e senza alcuna opzione di menu visualizzata, consente di passare dalla modalità audio stereo a quella mono.
- ⑤ **Display**
- ⑥ **🎧**
- Presa per cuffia.
- ⑦ **Vassoio del disco**
- ⑧ **🔌**
- Consente il collegamento di un dispositivo di archiviazione USB.
- ⑨ **▲**
- Consente di aprire o chiudere il vassoio del disco.
- ⑩ **VOLUME**
- Consentono di regolare l'ora e il livello del volume, degli alti e dei bassi.
- ⑪ **■/MENU**
- Consente di interrompere la riproduzione musicale.
  - Premere due volte per cancellare un programma.



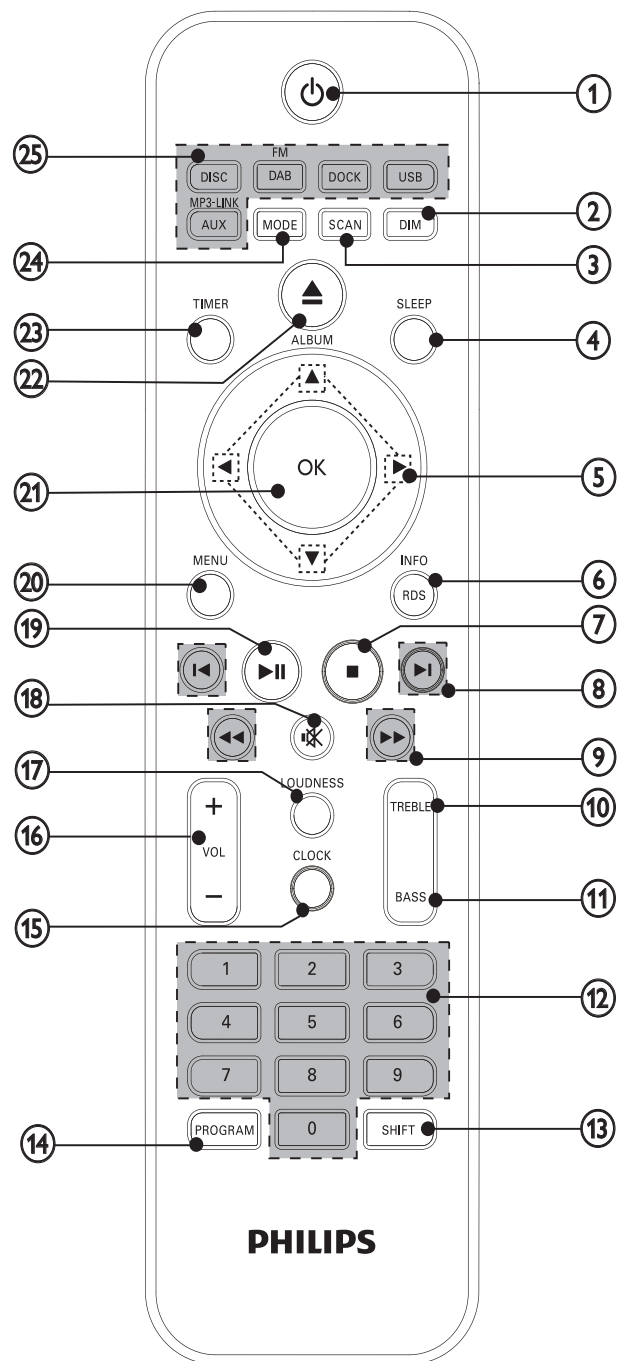
- In modalità standby normale, consente di attivare o disattivare la modalità demo.
- In modalità DAB o FM, consente di accedere al menu.








12 ◀◀ / ▶▶

- Consentono di effettuare ricerche avanti/indietro.
- Sintonizzarsi su una stazione radio FM.
- Consentono di selezionare la stazione radio DAB memorizzata precedente/successiva.
- In modalità DAB/FM, consentono di navigare all'interno dei menu.

13 Base docking per iPod/iPhone/iPad

## Panoramica del telecomando

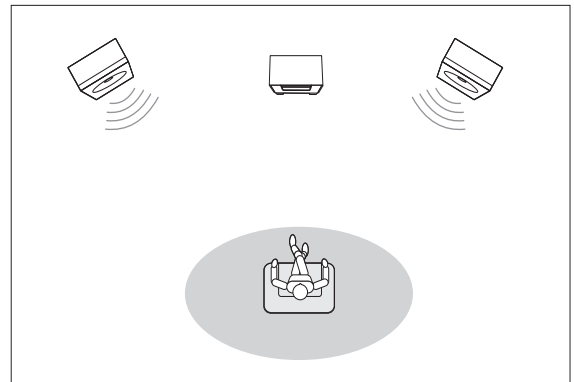


- ① 
- Consente di accendere il prodotto.
  - Consente di passare alla modalità standby normale o Standby Eco Power.
- ② **DIM**
- Consente di regolare la luminosità del display.
  - Tenendolo premuto, consente di accendere o spegnere la spia a LED posta sulla parte inferiore dell'unità e sulla manopola del volume.
- ③ **SCAN**
- Consente di cercare le stazioni radio DAB o FM disponibili.
- ④ **SLEEP**
- Consente di impostare il timer di spegnimento.
- ⑤ 
-  : consentono di passare all'album precedente/successivo.
  -  : consentono di scegliere una stazione radio DAB preimpostata. Consentono inoltre di navigare all'interno del menu FM/DAB.
- ⑥ **RDS/INFO**
- Consente di visualizzare le informazioni del programma radio RDS/DAB.
  - Consente di sincronizzare l'orologio con una stazione radio RDS che trasmette segnali orari.
  - Consente di visualizzare lo stato corrente o le informazioni relative al supporto.
  - Consente di visualizzare le informazioni ID3 disponibili dei brani MP3.
- ⑦ 
- Consente di interrompere la riproduzione musicale.
  - Premere due volte per cancellare un programma.
- In modalità standby normale, consente di attivare o disattivare la modalità demo.
  - In modalità DAB o FM, consente di accedere al menu.
- ⑧ 
- Consentono di passare al brano o file precedente/successivo.
  - Consentono di selezionare una stazione radio preimpostata.
- ⑨ 
- Consentono di effettuare la ricerca veloce in avanti o indietro.
  - Consentono di sintonizzarsi su una stazione radio FM.
  - Consentono di scegliere una stazione radio DAB preimpostata.
  - In modalità DAB o FM, consentono di navigare all'interno dei menu.
- ⑩ **TREBLE**
- Consente di attivare la regolazione del livello degli alti.
- ⑪ **BASS**
- Consente di attivare la regolazione del livello dei bassi.
- ⑫ **Tastierino numerico**
- Consente di inserire numeri.
  - Consente di inserire il numero del brano per selezionare una traccia direttamente.
  - Consente di inserire il numero di sequenza per selezionare una stazione radio preimpostata.
- ⑬ **SHIFT**
- Consente di impostare l'immissione di un numero a una, due o tre cifre tramite il tastierino numerico.
- ⑭ **PROGRAM**
- Consente di programmare le stazioni radio.
  - Consente di programmare i brani audio.

- ⑮ **CLOCK**
  - Consente di impostare l'orologio.
  - Consente di visualizzare l'orologio preimpostato.
- ⑯ **VOL +/-**
  - Consentono di regolare l'ora e il livello del volume, degli alti e dei bassi.
- ⑰ **LOUDNESS**
  - Consente di attivare/disattivare la regolazione automatica del volume.
- ⑱ **🔇**
  - Consente di disattivare o ripristinare il volume.
- ⑲ **▶||**
  - Consente di avviare, mettere in pausa o riavviare la riproduzione.
  - In modalità DAB o FM, consente di confermare l'opzione di menu.
- ⑳ **MENU**
  - Consente di accedere al menu dell'iPod/iPhone/iPad.
  - In modalità DAB o FM, consente di accedere al menu.
- ㉑ **OK**
  - Consente di confermare un'immissione o una selezione.
  - In modalità FM e senza alcuna opzione di menu visualizzata, consente di passare dalla modalità audio stereo a quella mono.
- ㉒ **▲**
  - Consente di aprire o chiudere il vassoio del disco.
- ㉓ **TIMER**
  - Consente di impostare la sveglia.
- ㉔ **MODE**
  - Consente di selezionare una modalità di riproduzione: normale, ripetuta o casuale.
- ㉕ **Tasti SOURCE**
  - Consentono di selezionare una sorgente.

## 3 Prima dell'uso

### Posizionamento del prodotto



Posizionare gli altoparlanti a circa 45° dalla posizione di ascolto.

#### Nota

- Per evitare interferenze magnetiche o rumori indesiderati, non posizionare il prodotto troppo vicino a qualsiasi dispositivo di irradiazione.

### Collegamento

Per utilizzare questo apparecchio, effettuare i seguenti collegamenti.

#### Nota

- Vedere la targhetta del tipo sul retro o al di sotto del prodotto per l'identificazione e i valori di alimentazione.
- Prima di effettuare o modificare un collegamento, assicurarsi che tutti i dispositivi siano scollegati dalla presa di corrente.
- Il jack **DEMO** si applica solo all'unità dimostrativa che non viene fornita insieme all'apparecchio. Non collegare nessun altro dispositivo all'apparecchio tramite questo jack.

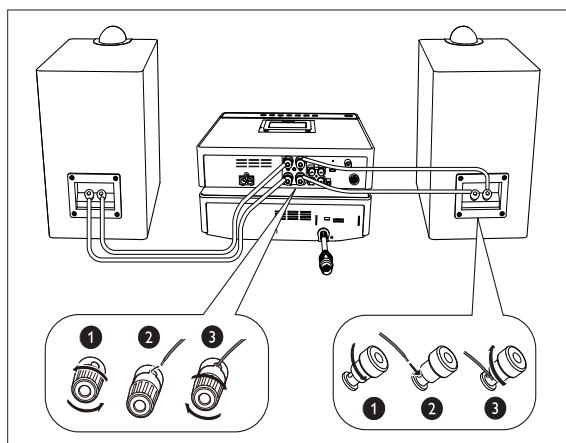
## Collegamento degli altoparlanti

### Nota

- Inserire completamente la porzione senza rivestimento di ciascun cavo dell'altoparlante nella relativa presa.
- Per ottenere prestazioni audio ottimali, utilizzare solo gli altoparlanti in dotazione.
- Collegare solo altoparlanti con un'impedenza uguale o maggiore rispetto a quella degli altoparlanti in dotazione.

Vengono forniti due cavi degli altoparlanti. Ogni cavo degli altoparlanti è diviso in due.

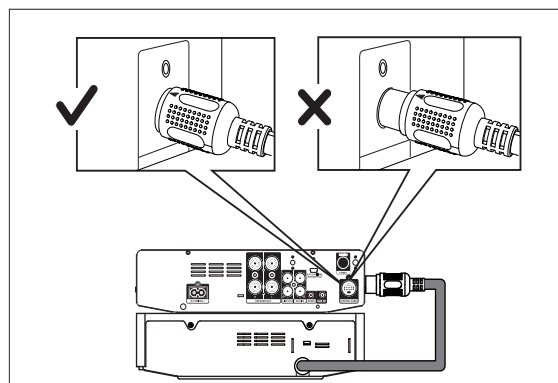
- La parte rossa per i connettori contrassegnati da un “+”
- La parte argento per i connettori contrassegnati da un “-”



- 1 Svitare i connettori per i cavi degli altoparlanti sul prodotto e sugli altoparlanti stessi.
- 2 Collegare un cavo degli altoparlanti all'altoparlante sinistro e ai connettori **SPEAKER OUT L (+/-)** sul prodotto.
- 3 Avvitare i connettori per fissare il cavo.
- 4 Collegare l'altro cavo degli altoparlanti all'altoparlante destro e ai connettori **SPEAKER OUT R (+/-)** sul prodotto.
- 5 Avvitare i connettori per fissare il cavo.

## Collegamento del cavo di controllo

Inserire completamente il connettore del cavo di controllo nella presa **CONTROL CABLE**.



### Nota

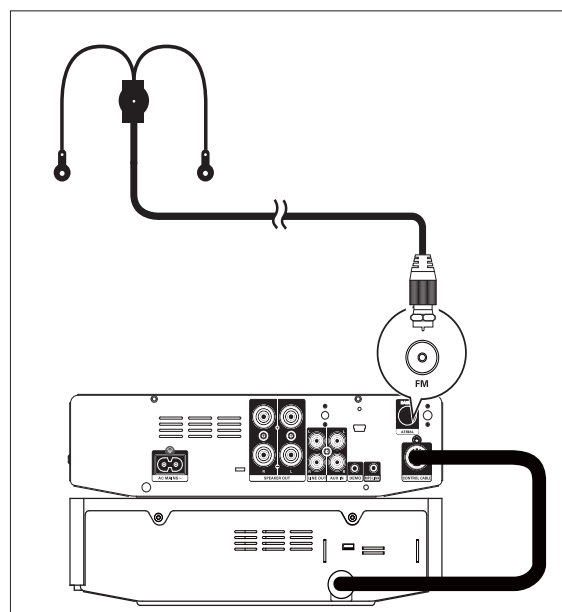
- Collegare correttamente e saldamente il cavo di controllo per evitare che si verifichino prestazioni anormali.

## Collegamento dell'antenna FM/DAB

### Suggerimento

- Assicurarsi di aver collegato e allungato completamente l'antenna prima di collegare l'unità all'alimentazione.
- Per una migliore ricezione, collegare un'antenna FM esterna alla presa **DAB/FM AERIAL**.
- L'unità non supporta la ricezione radio MW.

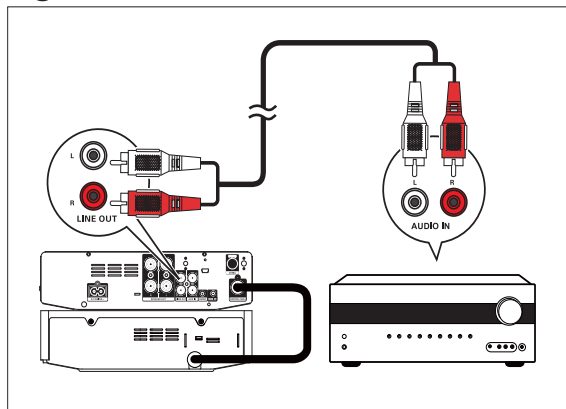
Collegare l'antenna DAB/FM fornita alla presa **DAB/FM AERIAL**.



## Instradamento dell'audio ad altri dispositivi

È possibile collegare l'audio del prodotto ad altri dispositivi.

### Collegamento a un sistema stereo analogico



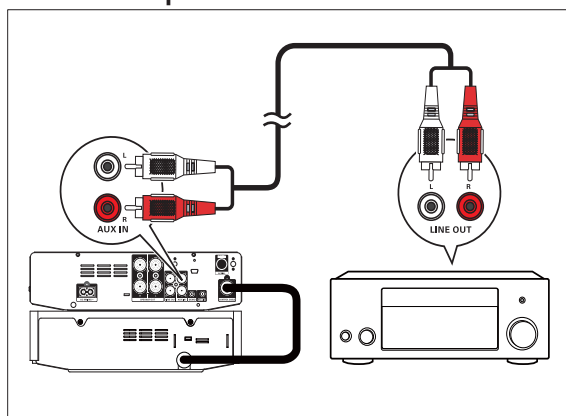
Collegare il cavo di alimentazione:

- Ai jack **LINE OUT L/R** del lettore.
- Ai jack di ingresso audio del dispositivo.

### Collegamento dell'audio da altri dispositivi

Premere **MP3-LINK/AUX** per selezionare l'ingresso audio attraverso la presa **MP3 LINK** o le prese **AUX IN L/R**.

### Instradamento dell'ingresso audio attraverso le prese AUX IN

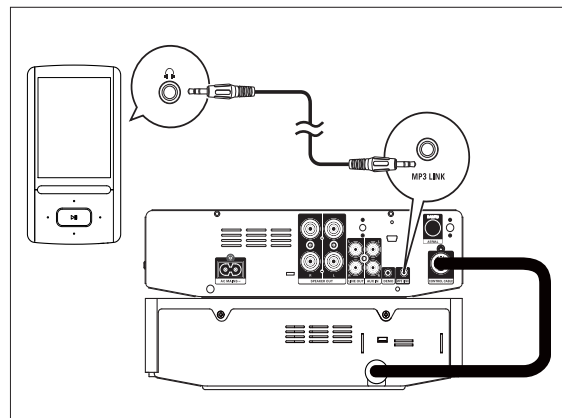


Collegare un cavo di alimentazione:

- alle prese **AUX IN L/R** sul prodotto.

- alle prese di uscita audio sul dispositivo esterno (per esempio, TV, lettore audio).

### Instradamento dell'ingresso audio attraverso la presa MP3 LINK



Collegare un cavo MP3 Link:

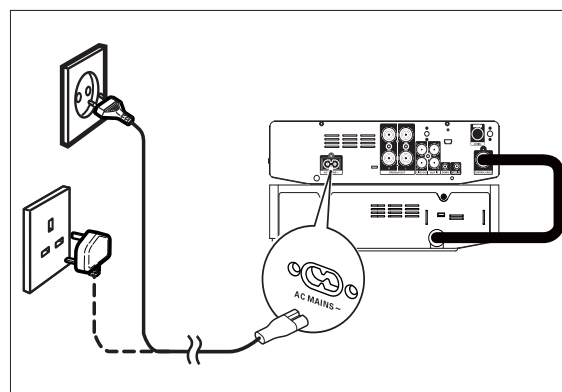
- alla presa **MP3 LINK** sul prodotto;
- alla presa delle cuffie sul dispositivo esterno (per esempio, lettore MP3).

### Collegamento dell'alimentazione



#### Attenzione

- Rischio di danni al prodotto! Assicurarsi che la tensione dell'alimentazione corrisponda a quella indicata sul retro o sul fondo dell'unità.
- Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, accertarsi di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.



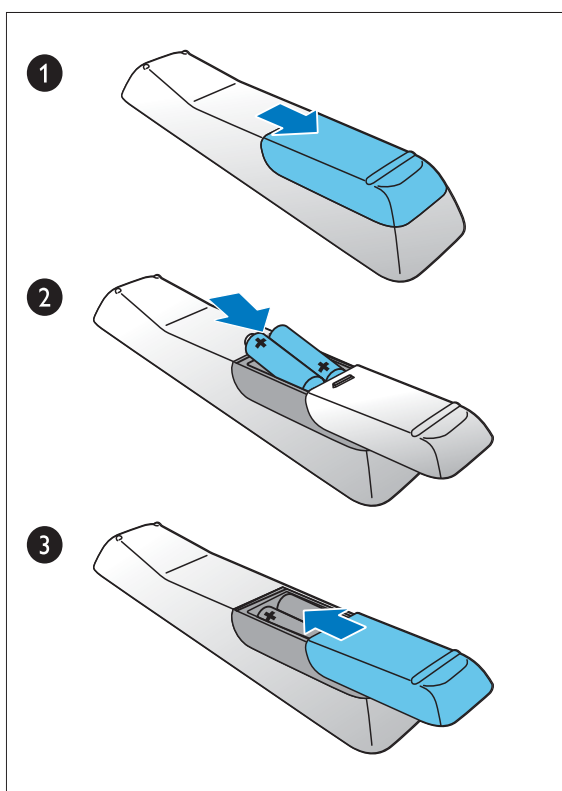
Collegare il cavo di alimentazione CA:

- alla presa **AC MAINS~** sul prodotto;
- alla presa di corrente a muro.

## Installazione/sostituzione delle batterie del telecomando

### Nota

- Rischio di esplosione! Tenere lontane le batterie da fonti di calore, dai raggi solari e dal fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Se non si utilizza il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie.



- 1** Premere e spingere il coperchio del vano batterie per farlo scorrere ed aprirlo.
- 2** Inserire due batterie AAA rispettando la corretta polarità (+/-) indicata.
- 3** Premere e far scorrere indietro il coperchio del vano batterie.

## 4 Operazioni preliminari



### Attenzione

- L'uso dei comandi o delle impostazioni o l'esecuzione delle procedure in modo diverso da quanto indicato nel presente documento potrebbe provocare l'esposizione a radiazioni pericolose o altri funzionamenti nocivi.

Seguire sempre le istruzioni di questo capitolo in sequenza.

## Accensione

Premere  $\phi$ .

↳ Il prodotto passa all'ultima sorgente selezionata.

## Cambio modalità

### Cambio modalità automatico:

- Dopo 15 minuti di inattività, il prodotto passa automaticamente alla modalità standby normale.
- Dopo 15 minuti in modalità standby normale, il prodotto passa automaticamente alla modalità Standby Eco Power.

### Cambio modalità manuale:

- Tenere premuto  $\phi$  per far passare il prodotto:
  - dalla modalità di funzionamento o standby normale alla modalità Standby Eco Power.
  - dalla modalità Standby Eco Power alla modalità standby normale.
- Premere  $\phi$  per far passare il prodotto
  - dalla modalità di funzionamento a una modalità standby.

## Nota

- Quando è collegato un iPod/iPhone/iPad, il prodotto non passa alla modalità Standby Eco Power.

## Impostazione dell'orologio

- 1 In modalità standby normale, tenere premuto **CLOCK** per attivare la modalità di impostazione dell'orologio.  
↳ **[CLOCK SET]** scorre sul display, quindi viene visualizzato **[CLOCK 24HR]** (formato 24 ore) con il "24" che lampeggia.
- 2 Premere **VOL +/-** per selezionare **[CLOCK 24HR]** o **[CLOCK 12HR]** (formato 12 ore), quindi premere **CLOCK** per confermare.  
↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 3 Premere **VOL +/-** per impostare l'ora.
- 4 Premere **CLOCK** per confermare.  
↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 5 Premere **VOL +/-** per impostare i minuti.
- 6 Premere **CLOCK** per confermare.  
↳ Viene visualizzata l'ora impostata.

## Suggerimento

- Per regolare l'ora e i minuti, è possibile anche ruotare la manopola **VOLUME** sull'unità principale o premere **◀** / **▶** sul telecomando.

## Funzioni demo

- 1 In modalità standby normale, premere **■**.
  - **[DEMO ON]** viene visualizzato sul display, su cui poi scorrono, uno per uno, i nomi delle funzioni.
- 2 Per uscire dalla funzione demo premere di nuovo **■**.

## Regolazione della luminosità del display

Premere più volte **DIM** per selezionare livelli di luminosità diversi.

## Accensione o spegnimento della spia a LED

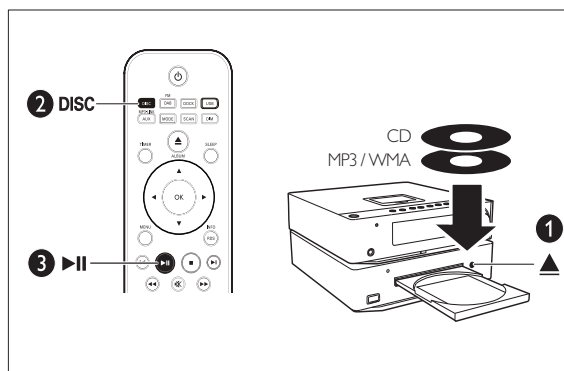
In modalità di funzionamento, tenere premuto **DIM** per accendere o spegnere la spia a LED posta sulla parte inferiore dell'unità e sulla manopola del volume.

# 5 Riproduzione

## Riproduzione di un disco

### ! Attenzione

- Rischio di danni al lettore! Non spostare mai l'unità durante la riproduzione.
- Non inserire mai altri oggetti nel vassoio del disco.
- Evitare di guardare direttamente il raggio laser all'interno del lettore.
- Non riprodurre mai dischi con accessori quali anelli di stabilizzazione o rivestimenti particolari.

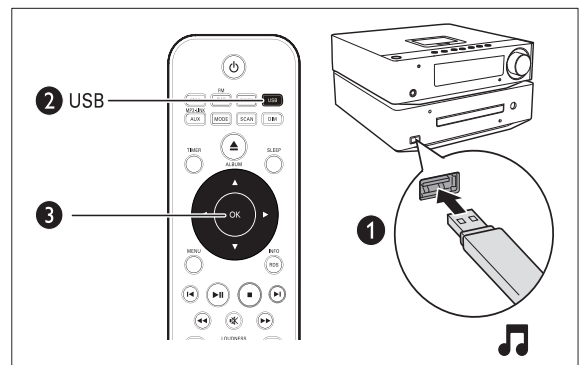


- 1 Caricare un disco.
  - 1) Premere ▲ per aprire il vassoio del disco.
  - 2) Posizionare un disco sul vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
  - 3) Premere ▲ per chiudere il vassoio del disco.
- 2 Premere **DISC** per selezionare la modalità disco.
- 3 Se la riproduzione non inizia automaticamente, premere ►||.

## Riproduzione da un dispositivo di archiviazione USB

### ☰ Nota

- Philips non garantisce la compatibilità con tutti i dispositivi USB.
- Il formato dati NTFS (New Technology File System) non è supportato.



Verificare che il dispositivo di archiviazione USB contenga file musicali riproducibili.

- 1 Inserire il dispositivo di archiviazione USB nella presa (USB).
- 2 Premere **USB** per selezionare la sorgente USB.  
↳ La riproduzione si avvia automaticamente.

### Se la riproduzione non inizia automaticamente

- 1 Premere **ALBUM/ ▲ ▼** per selezionare una cartella.
- 2 Premere **◀ / ▶** per selezionare un file.
- 3 Premere **►||** per avviare la riproduzione.



## Operazioni fondamentali

Pulsanti	Azioni
▶	Consente di avviare, mettere in pausa o riavviare la riproduzione.
■	Interruzione della riproduzione
◀/▶	Consentono di passare al file precedente/successivo.
◀◀/▶▶	Tenendoli premuti, consentono di effettuare la ricerca veloce in avanti/indietro.
MODE	Consente di selezionare una modalità di riproduzione: normale, ripetuta o casuale.
RDS/INFO	Consente di visualizzare lo stato corrente e le informazioni relative al supporto.

## Programmazione dei brani audio

- 1 Premere ■ per interrompere la riproduzione.
- 2 Premere PROGRAM.  
↳ Sul display lampeggia la scritta [PRG].
- 3 Premere ◀/▶ per selezionare il numero di un brano.
- 4 Premere PROGRAM.
- 5 Ripetere i passaggi 3 e 4 per programmare più brani.
- 6 Premere ▶|| per visualizzare i brani programmati.
  - Per cancellare la programmazione, premere due volte ■.

### Nota

- I brani programmati devono essere salvati sullo stesso disco o sulla stessa cartella.
- È possibile programmare un massimo di 20 brani.

## Regolazione dell'audio

Durante la riproduzione, è possibile regolare il volume e l'effetto sonoro tramite le operazioni seguenti.

Pulsanti	Azioni
VOL +/-	Premere per aumentare o abbassare il volume.
⊗	Premere per disattivare o ripristinare l'audio.
LOUDNESS	Premere per attivare o disattivare il controllo automatico del volume.
BASS	Premere BASS, quindi premere VOL +/- per aumentare o diminuire il livello dei bassi.
TREBLE	Premere TREBLE, quindi premere VOL +/- per aumentare o diminuire il livello degli alti.

## 6 Riproduzione da iPod/iPhone/iPad

Grazie a questa unità è possibile ascoltare l'audio dall'iPod/iPhone/iPad.

### Nota

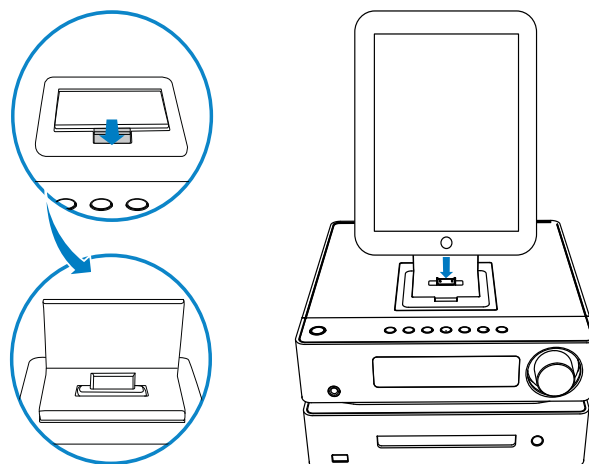
- In questa situazione non viene emesso alcun suono dal jack delle cuffie.

### iPod/iPhone/iPad compatibili

L'unità supporta i seguenti modelli di iPod, iPhone e iPad.

- iPad 2
- iPad
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (prima, seconda, terza, quarta generazione)
- iPod nano (prima, seconda, terza, quarta, quinta e sesta generazione)
- iPod classic
- iPod con funzionalità video
- iPod con display a colori
- iPod mini

### Posizionamento dell'iPod/iPhone/iPad



- 1 Aprire la base docking sul pannello superiore.
- 2 Collegare l'iPod/iPhone/iPad alla base docking.

### Ascolto dell'iPhone/iPod/iPad

- 1 Premere **DOCK** per selezionare la sorgente iPhone/iPod/iPad.
- 2 Caricare l'iPhone/iPod/iPad sul dispositivo.
- 3 Selezionare e riprodurre un file sull'iPhone/iPod/iPad.
  - Per mettere in pausa/riprendere la riproduzione, premere **▶||**.
  - Per passare a un altro brano, premere **◀/▶**.
  - Per interrompere la riproduzione, premere **■**.
  - Per selezionare un file dal telecomando: premere **MENU** per accedere al menu, quindi premere **▲/▼** per selezionare una voce e **OK** per confermare.

### Nota

- La musica si interrompe quando l'iPhone riceve una chiamata.

## Caricamento dell'iPod/ iPhone/iPad

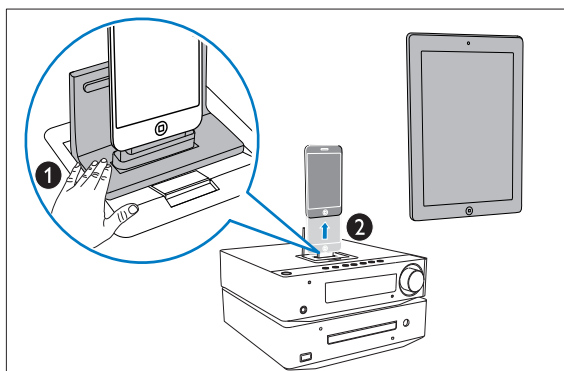
L'iPod/iPhone/iPad posizionato sulla base docking inizia il processo di ricarica non appena l'unità viene collegata all'alimentazione CA.

### Nota

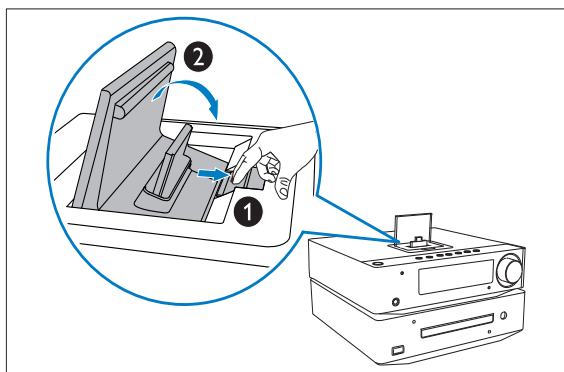
- L'iPod con display a colori, l'iPod classic e l'iPod con funzione video con sono compatibili con la funzione di carica tramite base docking.

## Rimozione dell'iPod/iPhone/ iPad

- 1 Estrarre l'iPod/iPhone/iPad dalla base docking.



- 2 Nascondere la base docking.



## 7 Ascolto della radio

### Nota

- Accertarsi di aver collegato correttamente e allungato completamente l'antenna.
- È possibile programmare un massimo di 30 stazioni radio DAB e 30 stazioni radio FM.
- Per le frequenze radio DAB disponibili nella propria zona, chiedere informazioni al rivenditore locale o consultare il sito [www.WorldDAB.org](http://www.WorldDAB.org).
- Per ulteriori informazioni sulle stazioni radio RDS, fare riferimento al capitolo "Informazioni sul prodotto" > "Tipi di programma RDS".

## Memorizzazione automatica delle stazioni radio DAB

Se non è stata memorizzata alcuna stazione radio DAB, questo prodotto può cercare e memorizzare automaticamente le stazioni radio DAB.

- 1 Premere più volte **DAB/FM** per passare alla modalità DAB.
  - ↳ Viene visualizzato **[FULL SCAN]**.
- 2 Premere **▶||** oppure **OK** per avviare l'installazione automatica.
  - ↳ L'unità salva automaticamente le stazioni radio con un segnale sufficientemente forte.
  - ↳ Quando sono state salvate tutte le stazioni radio disponibili, la prima stazione memorizzata viene trasmessa in maniera automatica.

---

## Operazioni fondamentali

Per ulteriori funzioni, seguire le istruzioni riportate di seguito.

---

### Sintonizzazione sulla stazione radio FM successiva con un segnale sufficientemente forte sulla frequenza più alta/bassa:

Tenere premuto ◀◀ / ▶▶ per avviare la ricerca automatica.

---

### Sintonizzazione sulla stazione radio FM su una frequenza specifica:

Premere ripetutamente ◀◀ / ▶▶ finché non viene visualizzata la frequenza.

---

### Programmazione automatica delle stazioni radio FM:

Tenere premuto **SCAN** oppure **PROGRAM** per avviare la programmazione automatica.

---

### Programmazione automatica delle stazioni radio DAB:

Tenere premuto **SCAN** per avviare la programmazione automatica.

---

### Programmazione manuale delle stazioni radio:

- 1) Sintonizzarsi su una stazione radio.
- 2) Premere **PROGRAM** per attivare la programmazione.
- 3) Premere ◀ / ▶ oppure ▲ / ▼ per assegnare un numero di sequenza alla stazione radio.
- 4) Premere **PROGRAM** per confermare.
- 5) Ripetere i passaggi da 1 a 4 per programmare più stazioni radio.

---

### Sintonizzazione su una stazione radio preimpostata:

Premere ripetutamente ◀◀ / ▶▶.

---

### Impostare la modalità audio su [STEREO] (stereo) o [MONO] (mono) per la radio FM:

Premere ripetutamente **OK**.

---

### Visualizzazione delle informazioni disponibili sulla stazione radio corrente:

Premere ripetutamente **RDS/INFO**.

---

---

### Sincronizzazione dell'orologio con una stazione radio RDS:

- 1) Sintonizzarsi su una stazione radio RDS che trasmette segnali orari.
  - 2) Tenere premuto **RDS** finché non viene visualizzato [CT SYNC].
- 

---

## Uso del menu

Durante l'ascolto della radio, è possibile accedere al menu delle opzioni di controllo.

- 1 Premere **MENU** o ■.
  - ↳ Modalità FM: viene visualizzato [SCAN SETTINGS].
  - ↳ Modalità DAB: viene visualizzato [STATION].
- 2 Premere ◀ / ▶ oppure ◀◀ / ▶▶ per selezionare un'opzione di menu, quindi premere **OK** o ▶▶▶ per confermare l'opzione o accedere al menu di livello inferiore.

---

### Modalità FM

[SCAN SETTINGS] Consente di cercare e memorizzare automaticamente le stazioni radio: [STRONG] solo per le stazioni radio con un segnale forte; [ALL] per tutte le stazioni.

[AUDIO] Consente di selezionare una modalità audio: [STEREO] o [MONO].

[SYSTEM] [RESET]: consente di ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica.

[SW VER]: consente di visualizzare la versione corrente del firmware.

[UPGRADE]: consente di aggiornare il firmware.

---

Modalità DAB:	
[STATION]	Consente di accedere all'elenco delle stazioni radio DAB precedentemente salvate. Premere ◀◀/▶▶ oppure ◀▶ per selezionare una stazione, quindi premere ▶   per avviare l'ascolto.
[FULL SCAN]	Consente di eseguire la scansione e di salvare le stazioni radio DAB entro un raggio d'azione completo.
[MANUAL]	Consente di sintonizzarsi manualmente su una stazione radio DAB.
[DRC]	Dynamic Range Control: consente di selezionare il livello del controllo della gamma dinamica.
[SYSTEM]	[RESET]: consente di ripristinare tutte le impostazioni di fabbrica. [SWVER]: consente di visualizzare la versione corrente del firmware. [UPGRADE]: consente di aggiornare il firmware.

3 Premere **MENU** o ■ per uscire dal menu.

## 8 Altre funzioni

### Impostazione della sveglia

È possibile usare questo prodotto come sveglia. È possibile selezionare come sorgente della sveglia un CD, un dispositivo USB, la base docking, una playlist sull'iPod/iPhone/iPad o una radio FM o DAB.

- 1 Assicurarsi di aver impostato l'orologio correttamente.
- 2 In modalità standby normale, tenere premuto **TIMER** finché **[TIMER SET]** non scorre sul display.
- 3 Premere **VOL +/-** per selezionare come sorgente della sveglia un CD, una radio FM o DAB, un dispositivo USB, la base docking o una playlist sull'iPod/iPhone/iPad.
  - Per utilizzare una playlist sull'iPod/iPhone/iPad come sorgente della sveglia, creare innanzitutto sull'iPod/iPhone/iPad una playlist denominata "PHILIPS".
  - Se sull'iPod/iPhone/iPad non esiste alcuna playlist denominata "PHILIPS" o se la playlist non include alcun brano riproducibile, il prodotto imposta l'iPod/iPhone/iPad come sorgente della sveglia.
- 4 Premere **TIMER** per confermare.
  - ↳ Le ore iniziano a lampeggiare.
- 5 Premere più volte **VOL +/-** per impostare l'ora, quindi premere **TIMER** per confermare.
  - ↳ I minuti iniziano a lampeggiare.
- 6 Premere **VOL +/-** per impostare i minuti, quindi premere **TIMER** per confermare.
  - ↳ **[VOL]** compare sul display e le cifre del livello del volume iniziano a lampeggiare.

**7** Premere **VOL +/-** per regolare il volume della sveglia, quindi premere **TIMER** per confermare.

↳ Viene visualizzato .

- Per disattivare/attivare la sveglia, premere ripetutamente **TIMER**.

### Nota

- La sveglia non è disponibile in modalità MP3 LINK.
- Se non sono disponibili altre sorgenti della sveglia, l'unità imposta automaticamente la modalità FM.


---


## Impostazione del timer di spegnimento

L'unità può passare automaticamente alla modalità standby dopo un periodo di tempo prestabilito.

In modalità di funzionamento, premere ripetutamente **SLEEP** per selezionare un determinato periodo di tempo (in minuti).

- Per disattivare lo spegnimento automatico, premere ripetutamente **SLEEP** fino a quando non viene visualizzato **[SLEEP--OFF]**.

↳ Quando lo spegnimento automatico è attivo, viene visualizzato il simbolo .

↳ Quando il timer di spegnimento non è attivo, scompare il simbolo .

# 9 Aggiornamento del firmware

### Nota

- Non interrompere l'alimentazione durante il processo di aggiornamento.
- L'aggiornamento del firmware può essere effettuato solo tramite la porta mini USB posizionata sul supporto posteriore.
- Una volta completato con successo l'aggiornamento del firmware, vengono ripristinate tutte le impostazioni di fabbrica.

---

## Registrazione del prodotto

- 1** Visitare il sito Web all'indirizzo [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).
- 2** Fare clic sul link "**Registra il prodotto**" (la dicitura esatta di questo link potrebbe variare a seconda della lingua).
- 3** Accedere al proprio account sulla pagina Web visualizzata.
  - Se non si dispone di un account per il Club Philips, crearne prima uno su questa pagina Web.
- 4** Cercare il prodotto inserendo come parola chiave "**DCB8000/10**".
- 5** Fare clic sul link dei risultati della ricerca per accedere alla pagina Web per la registrazione del prodotto.
- 6** Immettere le informazioni sul prodotto necessarie per completare la registrazione.
  - ↳ La registrazione consente di ricevere informazioni sull'aggiornamento del software e assistenza sul prodotto su questo sito Web o tramite la casella di posta registrata come account per il Club Philips.

## Verifica della versione corrente del firmware

Eseguire i passaggi elencati di seguito per verificare la versione corrente del firmware del prodotto.

- 1 Premere **DAB/FM** per passare alla modalità radio.
- 2 Premere **MENU** o **■** per accedere al menu.
- 3 Premere **◀/▶** o **◀◀/▶▶** per selezionare **[SYSTEM]**.
- 4 Premere **OK** o **▶▶**.
- 5 Premere **◀/▶** o **◀◀/▶▶** per selezionare **[SWVER]**.
- 6 Premere **OK** o **▶▶**.  
↳ La versione corrente del firmware scorre sul display

## Esecuzione dell'aggiornamento

- 1 Visitare il sito Web all'indirizzo [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).
- 2 Accedere al proprio account per il Club Philips.  
↳ Vengono visualizzate delle informazioni di supporto sul prodotto registrato.
- 3 Fare clic sul link "**File Leggimi sull'aggiornamento del firmware**" (la dicitura esatta di questo link potrebbe variare a seconda della lingua).
- 4 Leggere attentamente le istruzioni sull'aggiornamento del firmware.
- 5 Seguire le istruzioni per scaricare il pacchetto di aggiornamento e completare quest'ultimo.
  - Se l'aggiornamento non riesce, ricollegare il prodotto all'alimentazione, accenderlo ed eseguire di nuovo l'aggiornamento.

# 10 Informazioni sul prodotto



### Nota

- Le informazioni relative al prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

## Specifiche

### Amplificatore

Potenza nominale in uscita	2 X 80 W RMS
Risposta di frequenza	20 - 20.000 Hz, ±3 dB
Rapporto segnale/ rumore	> 82 dBA
Ingresso Aux	1000 mV RMS, 22 kOhm

### Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Supporto disco	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 Bit / 44,1 kHz
Distorsione totale armonica	<0,8% (1 kHz)
Risposta di frequenza	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Rapporto segnale/ rumore	> 82 dBA

---

## Sintonizzatore FM

---

Gamma di sintonizzazione	87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	50 kHz
- Mono, rapporto segnale/ rumore 26 dB	< 22 dBf
- Stereo, rapporto segnale/ rumore 46 dB	< 43 dBf
Sensibilità di ricerca	< 28 dBf
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/rumore	> 55 dB

---

---

## Sintonizzatore DAB

---

Gamma di sintonizzazione	174–240 MHz (banda III)
Sensibilità	> 90 dBf

---

---

## Altoparlanti

---

Impedenza altoparlanti	6 ohm
Driver altoparlanti	Woofer da 13 cm + dome tweeter da 2,5 cm
Sensibilità	> 86 dB/m/W $\pm$ 4 dB/m/W

---

---

## Informazioni generali

---

Alimentazione CA	220-240 V~, 50/60Hz
Consumo energetico durante il funzionamento	45 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco	< 0,5 W
Power	
Uscita cuffie	2 X 15 mW, 32 Ohm
USB Direct	Versione 2.0 FS
Dimensioni (l x p x a)	
- Unità principale (L x A x P)	270 x 143 x 279 mm
- Cassa altoparlanti (L x A x P)	180 x 320 x 282 mm
Peso	
- Con imballo	17 kg
- Unità principale	4,75 kg
- Cassa altoparlanti	2 x 4,8 kg

---

---

## Informazioni sulla riproducibilità USB

### Dispositivi USB compatibili:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Lettori USB Flash (USB 2.0 o USB 1.1).
- Schede di memoria (per il funzionamento con questa unità è necessario un lettore di schede supplementare)

### Formati supportati:

- Formato file memoria o USB FAT12, FAT16, FAT32 (dimensioni settore: 512 byte)
- Velocità di trasferimento dati MP3: 32-320 Kbps e velocità di trasferimento variabile
- WMA v9 o versioni precedenti
- Directory nidificata fino a un massimo di 8 livelli
- Numero di album/cartelle: massimo 99
- Numero di brani/file: massimo 999
- Tag ID3 versione 2.0 o successiva
- Nome file in Unicode UTF8 (lunghezza massima: 64 byte)



### Formati non supportati:

- Album vuoti: album che non contengono file MP3/WMA e che, pertanto, non vengono visualizzati sul display.
- I formati di file non supportati vengono ignorati. Ad esempio, i documenti Word (.doc) o i file MP3 con estensione .dlf vengono ignorati e non saranno riprodotti.
- File audio in formato AAC, WAV, PCM
- File WMA protetti da codifica DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- File WMA in formato senza perdita

### Formati disco MP3 supportati

- ISO9660, Joliet
- Numero massimo di brani: 512 (in base alla lunghezza del nome file)
- Numero massimo di album: 255
- Frequenze di campionamento supportate: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocità di trasferimento supportate: 32~320 (kbps), velocità di conversione variabili

### Tipi di programma RDS

NO TYPE	Nessun tipo di programma RDS
NEWS (Notizie)	Notiziari
AFFAIRS	Politica e attualità
INFO	Programmi speciali di carattere divulgativo
SPORT	Sport
EDUCATE	Istruzione e formazione avanzata
DRAMA	Letteratura e commedie radiofoniche
CULTURE	Cultura, religione e società
SCIENCE	Scienza
VARIED	Programmi di intrattenimento
POP M	Musica pop
ROCK M	Musica rock
MOR M	Musica leggera
LIGHT M	Musica classica leggera
CLASSICS	Musica classica
OTHER M	Programmi musicali speciali
WEATHER	Previsioni del tempo
FINANCE	Finanza
CHILDREN	Programmi per bambini
SOCIAL	Programmi di carattere sociale
RELIGION	Religione
PHONE IN	Programmi con telefonate in diretta
TRAVEL	Viaggi
LEISURE	Divertimento
JAZZ	Musica jazz
COUNTRY	Musica country
NATION M	Musica folkloristica
OLDIES	Musica revival
FOLK M	Musica folk
DOCUMENT	Documentari
TES	Prova sveglia
ALARM	Sveglia

# 11 Risoluzione dei problemi



## Avvertenza

- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare da soli il sistema.

Se si verificano problemi quando si utilizza l'apparecchio, consultare l'elenco riportato di seguito prima di richiedere l'assistenza. Se il problema persiste, consultare il sito Web di Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Quando si contatta Philips, assicurarsi di avere l'apparecchio nelle vicinanze e di disporre del numero di modello e numero di serie.

Problema	Soluzione
Assenza di alimentazione	Accertarsi che il cavo dell'alimentazione CA dell'unità sia collegato correttamente.
	Assicurarsi che venga erogata corrente dalla presa CA.
	Grazie alla funzione di risparmio energetico, il sistema si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività.
Assenza di audio o audio scarso	Collegare il cavo di controllo in maniera corretta e saldamente.
	Regolare il volume.
	Scollegare le cuffie.
	Assicurarsi che gli altoparlanti siano collegati correttamente.
	Verificare che la parte scoperta dei fili degli altoparlanti sia assicurata saldamente.
Nessuna risposta dall'unità	Ricollegare la spina di alimentazione CA e accendere nuovamente l'unità.
	Grazie alla funzione di risparmio energetico, il sistema si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività.
Il telecomando non funziona	Prima di premere i tasti funzione, selezionare la fonte corretta con il telecomando anziché dall'unità principale.
	Collegare il cavo di controllo in maniera corretta e saldamente.
	Ridurre la distanza tra il telecomando e l'unità principale.
	Inserire ciascuna batteria con la polarità (segni +/-) allineata come indicato.
	Sostituire le batterie.
	Puntare il telecomando in direzione del sensore sulla parte anteriore dell'unità principale.
Disco assente	Inserire un disco.
	Assicurarsi che il disco sia inserito con l'etichetta rivolta verso l'alto.
	Attendere che la condensa dell'umidità presente sulla lente sia scomparsa.
	Sostituire o pulire il disco.
	Assicurarsi che il disco registrabile sia finalizzato e che il formato sia supportato.

Dispositivo di archiviazione USB non supportato	Assicurarsi che il dispositivo di archiviazione USB sia compatibile con il prodotto. Provare a utilizzarne un altro.
Impossibile riprodurre alcuni file sul dispositivo di archiviazione USB	Verificare che il formato dei file sia supportato. Verificare che la quantità dei file non sia superiore a quella massima consentita.
Scarsa ricezione radio	Aumentare la distanza tra il prodotto e il TV/videoregistratore. Estendere completamente l'antenna. Collegare un'antenna FM/DAB esterna.
Il timer non funziona	Impostare correttamente l'ora. Attivare il timer.
L'impostazione orologio/timer si è cancellata	Si è verificata un'interruzione di alimentazione o il cavo di alimentazione è stato scollegato. Ripristinare l'orologio/timer.



